

外国人児童生徒等の日本語指導に関するボトムアップ型教員研修
—群馬県伊勢崎市の教員研修を事例として—

小池亜子・古川敦子

学校教員の現職研修では教員の主体的な計画による研修の推進が求められている。日本語指導に関する教員研修については、学習項目の提示や教育実践を基盤とする研修方法の提言があるが、事例研究は少ない。本研究では、教員の自主的・主体的研修活動である「自主研究班活動」と市教育委員会主催の「市教委研修」とを関連づけて研修を行っている群馬県伊勢崎市の約5年間の取り組みを対象として、市教委研修の内容や方法の変化とその要因を考察した。その結果、自主研究班活動に参加した教員が指導主事とともに市教委研修を企画し運営することにより、地域の教育課題や教員自身の実践上の課題に基づくワークショップを中心とした課題解決型の研修へと変化する道筋が示された。自らの実践に即して教員自身が研修の内容を企画し運営する「ボトムアップ型」の研修の促進要因として、活動を推進する教員の思考と管理職からの助言が影響を与えていることが示唆された。

(小池—国士舘大学, 古川—大阪教育大学)

Bottom-up Faculty Training for Japanese Language Instruction of Foreign Children in Japan: A Case Study of Teachers' Training at Isesaki City, Gunma Prefecture

KOIKE Ako and FURUKAWA Atsuko

There is a need for more in-service training of school teachers that incorporates teachers' self-directed planning. With regards to teacher training for Japanese language instruction, recommendations have been made for training methods based on classroom practice, but few case studies exist. This study, which was conducted over about five years in Isesaki city, Gunma Prefecture, involves a series of training initiatives that associate "autonomous research group activities" featuring autonomous and independent teacher training programs with "board of education training" sponsored by the city's board of education. The study aims to examine changes in the contents and methods of the city education training initiatives and the related factors. The results indicated that the teachers who participated in the autonomous research group worked together with the supervising director to plan and operate the city's board of education training, thus showing the way towards converting the program into problem-solving-type training centered on workshops tackling regional educational issues and practical issues formulated by the teachers themselves. One factor of "bottom-up" training, in which teachers themselves plan and manage the contents of the training according to their own practice, is that the thoughts and attitudes of teachers who promote activities and managers' advice have an actual impact.

(KOIKE: Kokushikan University, FURUKAWA: Osaka Kyoiku University)